C/2024/6961

18.11.2024.

Kopsavilkums Komisijas lēmumam

(2023. gada 19. oktobris)

par procedūru saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. pantu un EEZ līguma 53. pantu

(Lieta AT.40636 – SNBB)

(izziņots ar dokumenta numuru C(2023) 6863)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(C/2024/6961)

Komisija 2023. gada 19. oktobrī pieņēma lēmumu par lietas izskatīšanu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. pantu un EEZ līguma 53. pantu. Saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 [1] *30. panta noteikumiem Komisija ar šo publicē pušu nosaukumus un lēmuma galveno saturu, tajā skaitā visus uzliktos sodus, ņemot vērā uzņēmumu likumīgās intereses savu komercnoslēpumu aizsargāšanā.*

1. IEVADS

(1) Lēmums attiecas uz vienotu un turpinātu Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta 1. punkta un EEZ līguma 53. panta 1. punkta pārkāpumu. Pārkāpums izpaudās kā divpusēji un daudzpusēji kontakti par pārdošanas cenām un kvotu piešķiršanu skopolamīna/hioscīna N-butilbromīda ("SNBB") [2] tirdzniecības tirgū pasaulē, ieskaitot Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ").

(2) *SNBB* ir aktīvā farmaceitiskā viela ("API") un svarīgs izejresurss zāļu *Buscopan* un šo zāļu ģenērisko versiju ražošanai. Tās ir zāles, ko izmanto kinetozes, vēdergraižu un pēcoperācijas sliktas dūšas un vemšanas ārstēšanai. *SNBB* parasti iegūst no *Duboisia* koku lapām, kas ir dabisks *SNBB* avots.

(3) Šis lēmums ir adresēts šādām juridiskajām personām (kopā – "adresāti" vai individuāli – "adresāts"):

a) Alkaloids of Australia Pty. Limited;

b) Alkaloids Corporation;

c) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Boehringer Ingelheim GmbH un C.H. Boehringer Sohn AG & Co. KG;

d) C-squared PHARMA S.à r.l.;

e) Linnea SA, Ipsen S.A. un Schwabe Extracta GmbH & Co. KG; un

f) Transo-Pharm Handels-GmbH un Transo-Pharm Holding-AG.

(4) Uzņēmumus, kas minēti 3. punkta a) līdz c) apakšpunktā un 3. punkta e) apakšpunktā, kopā sauc par *SNBB* ražotājiem, bet 3. punkta d) un f) apakšpunktā – par *SNBB* izplatītājiem.

[1] OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.

[2] *SNBB* ir akronīms, ko bieži izmanto nozarē. Produkts ir pazīstams arī kā butilskopolamīna bromīds, skopolamīna butilbromīds un hioscīna butilbromīds.

2. **LIETAS APRAKSTS**

2.1. **Procedūra**

(5) Pēc tam, kad *C2 PHARMA* 2019. gada 15. aprīlī iesniedza pieteikumu par atbrīvojumu no naudas soda saskaņā ar paziņojumu par iecietību ([3]), Komisija 2019. gada 17.–20. septembrī veica nepaziņotas pārbaudes.

(6) *Transo-Pharm* 2019. gada 19. septembrī iesniedza pieteikumu par atbrīvojumu no naudas soda vai – alternatīvi – par naudas soda samazinājumu. Pēc šā pieteikuma uzņēmums *Linnea* 2019. gada 29. oktobrī iesniedza iecietības pieteikumu.

(7) Komisija 2021. gada 20. oktobrī atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1/2003 ([4]) 11. panta 6. punktam uzsāka lietas izskatīšanu par lēmuma adresātiem un vēl vienu uzņēmumu, lai sāktu ar tiem izlīguma apspriešanu saskaņā ar Paziņojumu par izlīgumu ([5]). Izlīguma apspriešana ar adresātiem un minēto vēl vienu uzņēmumu notika no 2021. gada decembra līdz 2023. gada maijam. Pēc tam katrs adresāts iesniedza oficiālu izlīguma pieprasījumu atbilstoši Regulas (EK) Nr. 773/2004 ([6]) 10.a panta 2. punktam.

(8) Minētais vēl viens uzņēmums neiesniedza oficiālu izlīguma pieprasījumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 773/2004 ([7]) 10.a panta 2. punktu.

(9) Komisija 2023. gada 17. jūlijā pieņēma adresātiem adresētu iebildumu paziņojumu. Adresāti atbildēja uz iebildumu paziņojumu, apstiprinot, ka tajā ir atspoguļots to izlīguma iesniegumu saturs un ka tie joprojām apņemas turpināt izlīguma procedūru.

(10) Aizliegtu vienošanos un dominējoša stāvokļa padomdevēja komiteja 2023. gada 16. oktobrī sniedza labvēlīgu atzinumu.

(11) Uzklausīšanas amatpersona 2023. gada 16. oktobrī sniedza galīgo ziņojumu šajā lietā.

(12) Komisija lēmumu pieņēma 2023. gada 19. oktobrī.

2.2. **Pārkāpuma kopsavilkums**

(13) Rīcība, kas ir šīs tiesvedības priekšmets, izpaudās kā divpusēji un daudzpusēji kontakti starp adresātiem par pārdošanas cenām un kvotu piešķiršanu ([8]) *SNBB* tirdzniecības tirgū pasaulē.

(14) Rīcības mērķis bija koordinēt un vienoties par *SNBB* minimālās pārdošanas cenas līmeni klientiem (t. i., izplatītājiem un ģenērisko zāļu ražotājiem) pasaulē un par kvotu sadali starp adresātiem, lai stabilizētu cenu pasaules tirgū un novērstu tās krišanos.

([3]) Komisijas Paziņojums par atbrīvojumu no sodanaudas un sodanaudas samazināšanu karteļu gadījumos (OV C 298, 8.12.2006., 17. lpp.).

([4]) Padomes Regula (EK) Nr. 1/2003 (2002. gada 16. decembris) par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.).

([5]) Komisijas paziņojums par izlīguma procedūras kārtību karteļu lietās, lai pieņemtu lēmumus saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 7. un 23. pantu (OV C 167, 2.7.2008., 1. lpp.).

([6]) Komisijas Regula (EK) Nr. 773/2004 (2004. gada 7. aprīlis) par lietas izskatīšanu saskaņā ar EK Līguma 81. un 82. pantu, ko vada Komisija (OV L 123, 27.4.2004., 18. lpp.). Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 622/2008 (OV L 171, 1.7.2008., 3. lpp.) un Komisijas Regulu (ES) 2015/1348 (OV L 208, 5.8.2015., 3. lpp.).

([7]) Attiecībā uz minēto vēl vienu uzņēmumu Komisija ir atgriezusies pie standarta procedūras iespējama lēmuma pieņemšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 7. un 23. pantu.

([8]) Kvotas tika piešķirtas katram *SNBB* ražotājam.

(15) Adresāti koordinēja savu turpmāko pārdošanas cenu un rīcību tirgū, izmantojot daudzpusējus un divpusējus kontaktus. Kontakti attiecās uz: i) *SNBB* minimālās pārdošanas cenas līmeņa noteikšanu klientiem (t. i., izplatītājiem un ģenērisko zāļu ražotājiem); ii) gada kvotu sadali starp *SNBB* ražotājiem un iii) apmaiņu ar komerciāli sensitīvu informāciju par *SNBB* pārdošanas cenām un informāciju par šādiem faktoriem, kas ietekmē *SNBB* pārdošanas cenas: tirgus tendenču novērtējums, pamatojoties uz gaidāmo *Duboisia* koku lapu ražu, piedāvājuma situācija un *SNBB* ražotāju ražošanas apjomu attīstība.

(16) Pārkāpums, uz ko attiecas lēmums, bija EEZ mēroga pārkāpums un ilga no 2005. gada 1. novembra līdz 2019. gada 17. septembrim.

2.3. **Adresāti un ilgums**

(17) Lēmuma adresāti tiek saukti pie atbildības par pārkāpumu šādos laikposmos.

Uzņēmums	Sākuma datums	Beigu datums
Alkaloids of Australia	2005. gada 1. novembris	2019. gada 17. septembris
Alkaloids Corporation	2005. gada 1. novembris	2019. gada 17. septembris
Boehringer	2005. gada 1. novembris	2014. gada 31. decembris
C2 PHARMA	2015. gada 22. janvāris	2016. gada 4. februāris
Linnea	2006. gada 2. oktobris	2019. gada 17. septembris
Transo-Pharm	2011. gada 21. jūnijs	2019. gada 17. septembris

2.4. **Tiesiskās aizsardzības līdzekļi**

(18) Šajā lēmumā piemēro 2006. gada pamatnostādnes naudas soda aprēķināšanai ([9]).

2.4.1. *Naudas soda pamatsumma*

(19) Nosakot naudas sodus, Komisija ņēma vērā katra adresāta Eiropas Ekonomikas zonā piegādātā *SNBB* pārdošanas apjoma gada vidējo lielumu visā pārkāpuma laikposmā. Komisija iekļāva pārdošanu grupas iekšienē, ciktāl šāda pārdošana ir pārdošana pašu vajadzībām Eiropas Ekonomikas zonā ([10]).

(20) Turklāt, ņemot vērā *SNBB* izplatītāju konkrēto uzņēmējdarbības modeli, Komisija naudas sodu aprēķināja, pamatojoties uz starpību starp *SNBB* pirkuma cenu, ko *SNBB* izplatītāji maksāja *SNBB* ražotājiem, un tā *SNBB* pārdošanas cenu, ko attiecīgais *SNBB* izplatītājs piegādāja neatkarīgiem trešiem pircējiem EEZ.

(21) Turklāt Komisija ņēma vērā to, ka karteļi pēc savas būtības ir viens no vissmagākajiem konkurences ierobežojumiem, pārkāpuma ilgumu, tā daudzšķautņainību un to, ka pārkāpums aptvēra EEZ, un piemēroja papildu summu nolūkā atturēt uzņēmumus no šādu darbību veikšanas.

2.4.2. *Pamatsummas koriģēšana*

(22) Komisija nav ņēmusi vērā nekādus atbildību pastiprinošus vai atbildību mīkstinošus apstākļus.

([9]) Pamatnostādnes naudas soda aprēķināšanai, piemērojot Regulas Nr. 1/2003 23. panta 2. punkta a) apakšpunktu (OV C 210, 1.9.2006., 2. lpp.).

([10]) Naudas soda aprēķina vajadzībām pārdošana pašu vajadzībām ir *SNBB* pārdošana grupas iekšienē, kur pircējs tā paša uzņēmuma ietvaros izmanto *SNBB* par izejresursu cita produkta, piemēram, *Buscopan*, ražošanā, ko pēc tam pārdod EEZ.

2.4.3. *Ierobežojuma (10 % no apgrozījuma) piemērošana*

(23) *Alkaloids of Australia* gadījumā naudas sods (pirms iecietības un izlīguma samazinājuma piemērošanas) pārsniedza 10 % no kopējā apgrozījuma pasaulē finanšu gadā pirms lēmuma pieņemšanas, un tas tika attiecīgi samazināts.

2.4.4. *2006. gada Paziņojuma par iecietību piemērošana*

(24) Komisija piešķīra *C2 PHARMA* pilnīgu atbrīvojumu no naudas soda. Komisija piešķīra naudas soda samazinājumu par 50 % *Transo-Pharm* un par 30 % – *Linnea*.

2.4.5. *Paziņojuma par izlīgumu piemērošana*

(25) Pamatojoties uz Paziņojuma par izlīgumu piemērošanu, naudas soda summa visiem adresātiem tika samazināta vēl par 10 %.

3. **SECINĀJUMS**

(26) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 23. panta 2. punktu tika uzlikti šādi naudas sodi.

(a) Alkaloids of Australia Pty. Limited: 559 000 EUR

(b) Alkaloids Corporation: 537 000 EUR

(c) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Boehringer Ingelheim GmbH un C.H. Boehringer Sohn AG & Co. KG, solidāri atbildīgi: 10 401 000 EUR

(d) C-squared PHARMA S.à r.l.: 0 EUR

(e) Linnea SA, Schwabe Extracta GmbH & Co. KG un Ipsen S.A., solidāri atbildīgi: 1 791 000 EUR

(f) Transo-Pharm Handels-GmbH un Transo-Pharm Holding-AG, solidāri atbildīgi: 98 000 EUR